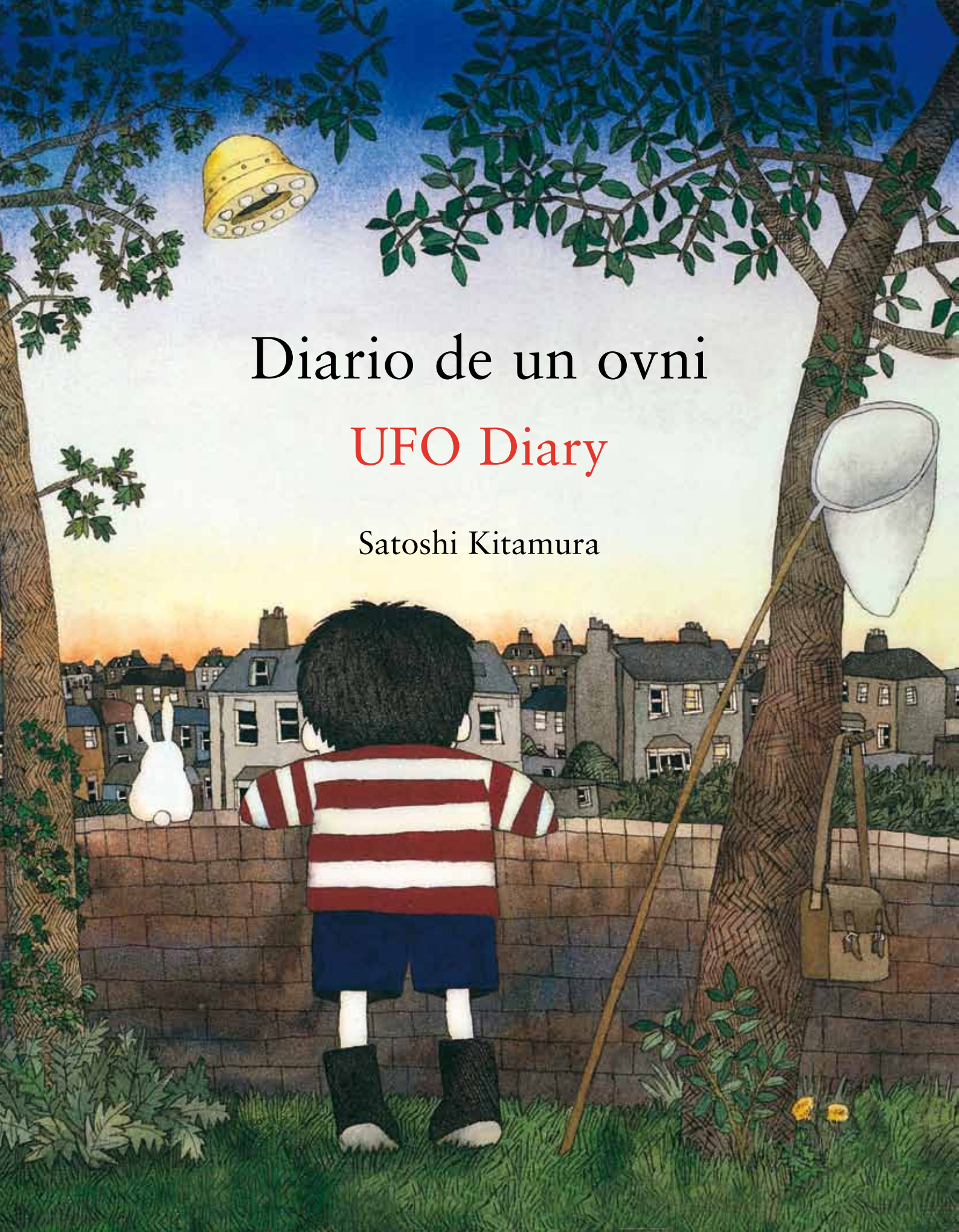


The illustration depicts a young boy with dark hair, wearing a red and white striped shirt and blue shorts, standing on a grassy lawn and looking over a stone wall. A white rabbit is perched on the wall to his left. In the background, a town with various houses is visible under a sunset sky. A large tree on the right has a long-handled net hanging from its branches and a brown satchel hanging from its trunk. A yellow, saucer-shaped object floats in the sky above the boy.

Diario de un ovni

UFO Diary

Satoshi Kitamura



A UFO is lost in space, until it spots a strange, blue planet. Zooming in for a closer look, the UFO discovers a curious creature watching it. The two quickly become friends and explore the earth and heavens together in one unforgettable afternoon.

The Author

Satoshi Kitamura is a renowned children's picture book author and illustrator, famous for quirky perspectives, brilliant watercolours, attention to detail and unique characters. After winning the Mother Goose Award for the Most Exciting Newcomer to British Illustration in 1983 for Angry Arthur, he moved permanently from Japan to live in London. He resides there still.



Learning Objectives

- To promote listening and observational skills.
- To recall information from a story.
- To show an awareness of story structure and to develop reading skills.
- To practise vocabulary related to the story.

Un ovni se pierde en el espacio hasta que encuentra un extraño planeta azul. Al acercarse a él para verlo, el ovni descubre que una curiosa criatura le está observando. Los dos se hacen amigos en seguida y exploran juntos la tierra y los cielos durante una noche inolvidable.

El autor

Satoshi Kitamura es uno de los más conocidos autores e ilustradores de libros infantiles, por sus increíbles perspectivas, sus colores llamativos, su atención al detalle y sus personajes tan característicos. Después de obtener el premio Mother Goose al mejor ilustrador novel en Gran Bretaña por su libro Angry Arthur, se trasladó desde Japón hasta Londres, donde reside desde entonces.

Objetivos didácticos

- Desarrollar habilidades auditivas y visuales.
- Recabar información de una historia.
- Familiarizarse con esquemas narrativos y desarrollar la comprensión lectora.
- Practicar el vocabulario relacionado con la historia.

Introduction

- Place a piece of paper or card over the cover of the book. Reveal the cover picture very slowly from the bottom upwards. *What can you see? What is this in the sky?*
- When the children have guessed with your help, reveal all of the cover illustration.
- Ask the children to tell you what they think the story will be about. *Who will be in the space ship? What will they look like? Will they land? Who will they meet?* When the children respond in their first language, translate their ideas into English; e.g. *Daniel thinks the space ship will land and there will be aliens inside.*
- Read the title together. Explain that UFO stands for *unidentified flying object*. Have they ever seen moving lights in the sky at night?

Reading the Story

- Read the story pausing for the children to see the illustrations.
- Stop at pages 6/7. What do they think this *strange blue planet* is? Do they know the names of any other planets?
- Stop again at pages 10/11. Can they see someone looking at the space ship? What do they think will happen to the boy?
- What is happening on pages 14/15? Who is looking down at the boy? How do they think the boy is feeling? Does he look scared? Compare the boy's face on the next pages, why do they think the boy looks happy now?
- Stop at the last page. Who is telling the story, the boy or the UFO? Do they remember the title of the book? Do they know what a diary is? Do they know now why it is called *UFO Diary*? Have they ever kept a diary?



Introducción

- Tapamos la cubierta del libro con un trozo de papel o una tarjeta. Descubrimos el dibujo poco a poco, de abajo arriba. *What can you see? What is this in the sky?*
- Cuando los alumnos hayan adivinado con nuestra ayuda lo que se muestra en la ilustración de cubierta, se la mostramos por completo.
- Pedimos a los escolares que imaginen de qué puede tratar la historia. *Who will be in the space ship? What will they look like? Will they land? Who will they meet?* Cuando los niños y las niñas respondan en su lengua materna, traducimos sus ideas al inglés; por ejemplo: *Daniel thinks the space ship will land and there will be aliens inside.*
- Leemos el título juntos. Explicamos que UFO significa ‘objeto volador no identificado’ (*unidentified flying object*). ¿Han visto alguna vez por la noche luces moviéndose en el cielo?

Durante la lectura

- Leemos la historia haciendo pequeñas pausas para que los alumnos miren las ilustraciones.
- Hacemos una pausa en las páginas 6/7. ¿A qué creen que se está haciendo referencia cuando se habla de «extraño planeta azul»? ¿Conocen el nombre de algún otro planeta?
- Volvemos a detenernos en las páginas 10/11. ¿Ven a alguien mirando el platillo volante? ¿Qué creen que le va a pasar al niño?
- ¿Qué está pasando en las páginas 14/15? ¿Quién está mirando al niño? ¿Cómo creen que este se siente? ¿Está asustado? Comparamos la expresión de su cara en esta página con la que tiene en las siguientes, ¿por qué creen que está contento ahora?
- Nos detenemos en la última página. ¿Quién está contando la historia, el niño o el ovni? ¿Recuerdan el título del libro? ¿Saben lo que es un diario? ¿Saben por qué se ha titulado la historia *Diario de un ovni*? ¿Han escrito alguna vez su diario?



Follow-up Activities

Story Partners

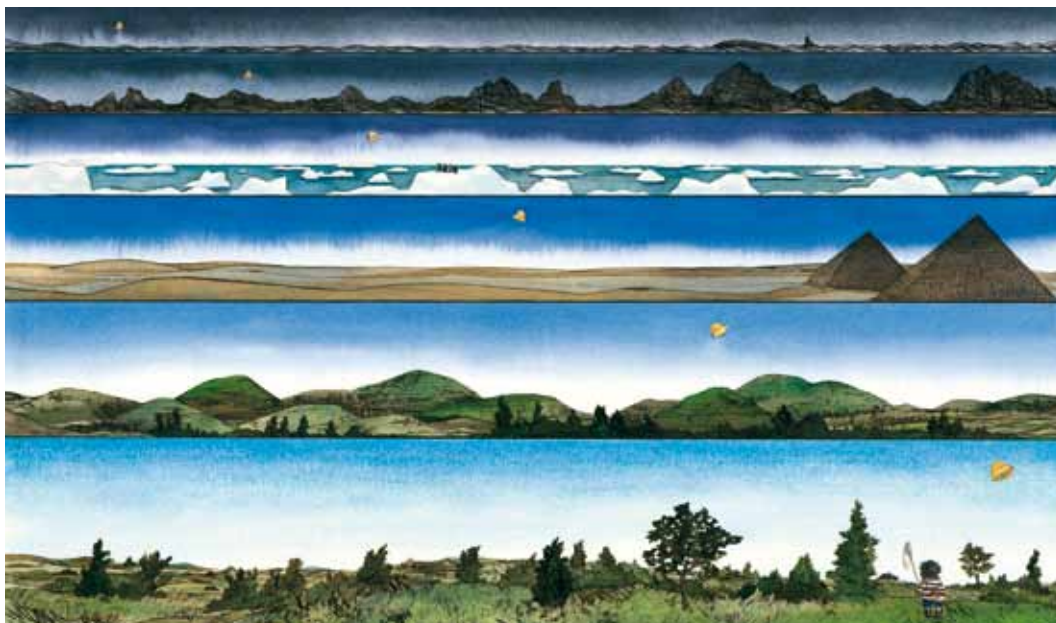
Tell the children your favourite part/page of the book. Ask the children to sit with a friend, or turn to the person next to them. Explain that they have to tell each other if they liked the story and why or why not. They can then tell their partner their favourite part.

Mountain, River, Sea...

Show pages 10/11 again and point to the different landscapes. Ask a volunteer to come out to the front and find each one: *Point to the desert*, *Point to the mountains*, etc. Divide the class into groups and give them a landscape to draw on a large paper or card to make a class display.

Aliens

Do we see an alien in the story? Look through the book again. Do they think there is an alien in the UFO? How do the children imagine an alien looks like? Would he/she look like us? What colour would he/she be? Would he or she be bigger or smaller than a child? Do they imagine that aliens would be friendly? Ask the children to draw their idea of the alien.



Después de la lectura

Compañeros de historia

Les decimos a los alumnos cuál es la parte o la página de la historia que nos gusta más. Les pedimos que se sienten con un amigo o se coloquen frente a la persona que está sentada a su lado. Les explicamos que tienen que decirse el uno al otro si les ha gustado o no la historia y porqué. Pueden contarle al compañero su parte favorita del cuento.

Montaña, río, mar...

Enseñamos las páginas 10/11 de nuevo y señalamos los diferentes paisajes. Pedimos a un voluntario que se coloque delante de la clase y los señale: *Point to the desert*, *Point to the mountains*, etc. Dividimos la clase en grupos y les asignamos a cada uno un paisaje para que lo dibujen en un trozo de papel grande. Los dibujos se colgarán en la clase.

Extraterrestres

¿Se ve algún extraterrestre en la historia? Lo comprobamos pasando todas las páginas de nuevo. ¿Creen que viaja algún extraterrestre en el ovni? ¿Cómo creen que son los extraterrestres? ¿De qué color suponen que tienen la piel? ¿Se los imaginan más bajos o más altos que un niño? ¿Creen que los extraterrestres se mostrarían amigables? Les pedimos a los escolares que los dibujen tal y como los imaginan.



Ideas for Further Activities

Beginning, Middle, End

Look again at the beginning of the book. How does the story start? (The UFO is lost in space). What happens in the middle? (The UFO and the boy make friends). How does the story end? (The UFO leaves the Earth).

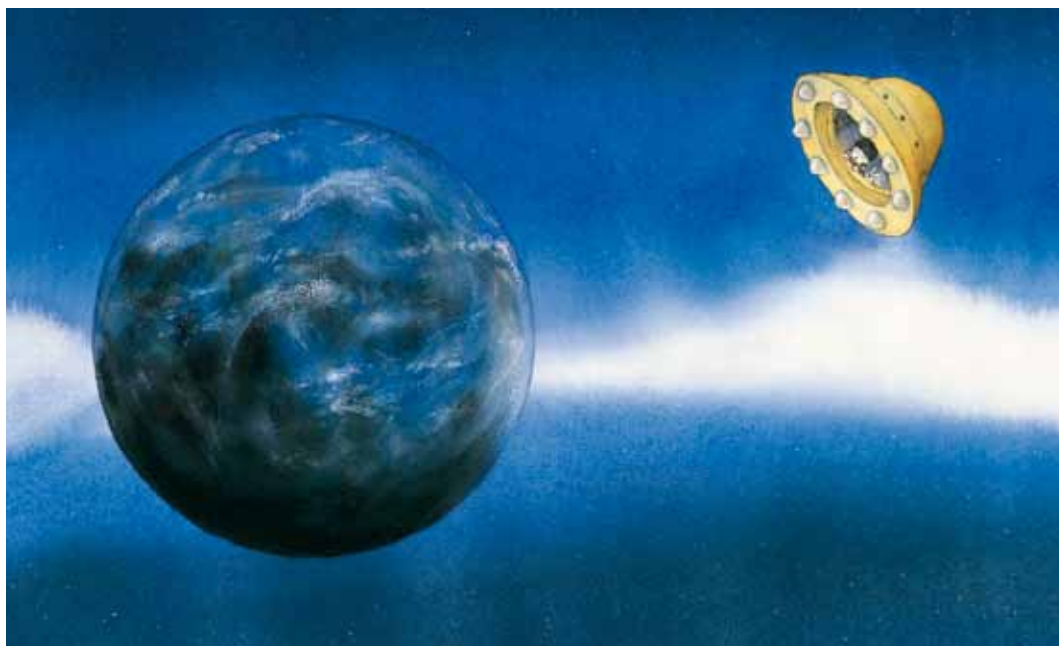
Give each child a large piece of paper and show them how to fold it in to three to make three vertical columns. Ask them to draw the beginning, middle and end of the story.

Space Journey

Ask the children to imagine a different end for the story. What would happen if the boy went with the UFO to his/her planet? What would happen if the UFO stayed and went to school with the boy? What else could happen? (They could go exploring a different planet together). Ask the children to work with a friend to think of a different ending and help them to explain their ideas to the rest of the class in English.

Dear Diary

Ask the children to keep a diary. Tell them to draw what they do each day for a week and then to bring in their *diaries* to show to the class.



Actividades complementarias

Introducción, nudo y desenlace

Miramos de nuevo las primeras páginas del libro. ¿Cómo comienza la historia? (El ovni se pierde en el espacio). ¿Qué ocurre después? (El ovni y el niño se hacen amigos). ¿Cómo termina la historia? (El ovni se marcha de la Tierra).

Damos a los alumnos una hoja de papel grande y les enseñamos a doblarla verticalmente en tres partes. Les pedimos que dibujen allí las tres partes de la historia.

Viaje espacial

Pedimos a los escolares que se imaginen un final diferente para la historia. ¿Qué habría pasado si el niño se hubiera ido en el ovni a su planeta? ¿Qué hubiera ocurrido si el ovni se hubiera quedado y hubiera ido al colegio con el niño? ¿Qué más podría pasar en la historia? (Podrían haber ido a explorar otro planeta juntos). Les decimos a los niños que piensen junto a un amigo un final diferente para el libro y se lo cuenten en inglés al resto de la clase.

Querido diario

Pedimos a los niños que empiecen un diario. Tendrán que dibujar lo que hacen todos los días durante una semana y, después, llevar sus «diarios» a clase y enseñárselos al resto de sus compañeros.

